

多言語 進学ガイダンス

[Orientação para ingressar nos próximos estudos]/Vários idiomas

～日本語を母国としない児童・生徒と保護者のために～

～Para crianças e estudantes que não têm o japonês como língua materna e seus pais～

Data: 2023/8/26 (sábado)

• 2023年8月26日(土)

Horário:

• PM2:00～3:30

Local: Sangyo Shien Center Minowa-2º andar

• 会場 産業支援センターみのわ 2F 研修室

Prédio em frente à Prefeitura-ao lado do campo chugakko
箕輪町役場向い側・箕輪中グラウンド横

Taxa de participação:

- 参加費 無料 Gratuita
- ポルトガル語、英語の通訳者がいます。またできるだけわかりやすい日本語で説明します。

Teremos intérpretes de português e inglês. Faremos o possível para explicar em japonês fácil de entender.

- 資料の準備のため、8月23日までに、LINE、WhatsApp またはメールで申し込んでください。

Por favor, gostaríamos de pedir que se inscreva antecipadamente (Line, WhatsApp ou e-mail), para que possamos preparar os materiais.

Organização: Comitê Executivo de Orientação para Estudos em Minowa / Prefeitura de Minowa, Departamento Educacional de Minowa, Associação de Internacionalização de Nagano

主催: 箕輪町進学ガイダンス実行委員会 後援: 箕輪町・箕輪町教育委員会・長野県国際化協会

問合せ(Contacto): e-mail: tabunka@town.minowa.lg.jp

TEL: 0265-79-3111(内線1371) Prefeitura de Minowa/membro da Promoção de coexistência Multicultural (入倉/Masako)

Projeto de Apoio ao Projeto Santa da Associação de Relações Internacionais de Nagano

- 中学校生活について説明します。(費用、学習、行事、部活動など)

Explicaremos sobre a vida no chugakko (ginasial), (custos, estudos, eventos, atividades extracurriculares, etc.)

- 高校に進学するために知っておきたいことを説明します。(費用、入試、高校の学習課程、高校生活など)

Explicaremos sobre o que precisar saber para se ingressar no koukou (colegial), (custos, exame de admissão, estudos, vida escolar, etc.)

- 外国ルーツの高校生、大学生、社会人から、体験談をそれぞれの言語で話していただきます。

Teremos relatos de experiência de estudantes do ensino médio, universitários e profissionais com raízes estrangeiras, cada um falando em seu próprio idioma.

- 高校・大学進学の多言語のパンフレットを準備しています。

Estamos preparando um folheto multilíngue sobre a admissão em escolas secundárias e universidades.

- 保護者、中学・高校の生徒の皆さんを対象にしていますが、関心のある方はどなたでもご参加下さい。

O público-alvo são pais, estudantes do ensino fundamental e estudantes do ensino médio, mas qualquer pessoa interessada será bem-vinda a participar.

Inscrições:



LINE

WhatsApp



Minowamachi Town Hall
WhatsAppビジネスアカウント